Autonomía para todas

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **RosaRot : Zeitschrift für feministische Anliegen und Geschlechterfragen**

Band (Jahr): **- (2022)**

Heft 62

PDF erstellt am: **01.06.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-981235

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Autonomía para todas

von YaCaReFé

Somos un grupo de limpiadoras de Zúrich que hemos formado una cooperativa. Somos autodeterminadas y dirigimos la cooperativa juntas.
Gracias a un buen salario y una buena seguridad social con *Autonomía*, no sólo podemos mejorar la calidad de vida de nuestros clientes, sino también garantizarnos una vida digna. Nuestra visión es darle a la limpieza el valor que se merece.

*Wir sind Reinigerinnen aus Zürich, die sich zu einer Kooperative zusammengeschlossen haben. Wir sind selbstbestimmt und führen die Kooperative gemeinsam. Dank gutem Lohn und guten sozialen Absicherungen können wir mit Autonomía nicht nur die Lebensqualität unserer Ku*ndinnen verbessern, sondern garantieren auch uns selbst ein Leben in Würde. Unsere Vision ist es, der Reinigung jenen Wert zu geben, den diese Arbeit verdient.*

¿Cómo se unieron para formar la cooperativa *Autonomía*?
La mayoría nos conocimos en un curso de alemán impartido por *Frauen 50Plus*, donde Jael Bueno y Sabri Schumacher nos explicaron el modelo de la cooperativa y nos mostraron el ejemplo de *nueva york Up & Go*. Nos propusieron formar parte de este lindo proyecto.
Hemos recibido respuestas de forma positiva por las personas. La gente tiene sensibilidad y quiere apoyar a este lindo proyecto.

Wie ist es zur Gründung der Kooperative Autonomía gekommen?
Die meisten von uns haben sich im Deutschkurs von Frauen 50Plus kennengelernt. Dort haben Jael Bueno und Sabri Schumacher uns das Modell der Kooperative vorgestellt und uns das Beispiel Up & Go aus New York gezeigt. Sie haben uns vorgeschlagen, Teil des Projekts zu werden. Die Kooperative wurde von den Menschen positiv aufgenommen. Die Menschen sind sensibilisiert und wollen dieses schöne Projekt unterstützen.

¿Cómo estáis estructuradas como cooperativa? ¿Cómo funciona la cooperativa?
Estamos estructuradas de manera sencilla, hemos dividido los departamentos según la experiencia y motivación de cada cooperativista siempre apoyadas por *Frauen 50Plus*.

Wie ist Ihre Kooperative strukturiert? Wie funktioniert die Kooperative?
Wir sind auf einfache Art und Weise strukturiert; wir teilten die Bereiche gemäss der Erfahrung und Motivation der einzelnen Mitglieder der Kooperative auf. Zudem unterstützt Frauen 50Plus uns immer dabei.

¿Qué puede lograr en la cooperativa que no sería posible o difícil por su cuenta?
Ser ejemplo. Nos gustaría lograr que todxs las trabajadorxs en la área de la limpieza mejoren sus condiciones laborales, económicas y sociales, y estén bien informadxs de sus derechos como trabajadorxs.

Was kann mit der der Kooperative erreicht werden, was nicht möglich wäre, wenn Sie selbständig arbeiten würden?
*Wir können ein Vorbild sein. Wir möchten erreichen, dass alle Arbeiteri*nnen im Bereich der Reinigung ihre Arbeitsbedingungen – die sozialen und ökonomischen – verbessern können und dass sie gut über ihre Rechte als Arbeitnehme*rinnen informiert sind.*

¿Cómo ha cambiado la cooperativa *Autonomía* su trabajo diario?
Estamos contentas porque trabajamos con clientes que apoyan nuestro trabajo y proyecto. *Autonomía* ha mejorado la motivación del trabajo en general. Estamos más motivadas, somos más independientes y trabajamos con más confianza. Ha dado mayores ingresos y seguridad con la pensión.

Wie hat die Kooperative Autonomía Ihre tägliche Arbeit verändert?
*Wir sind zufriedener, weil wir mit Kundin*nen zusammenarbeiten, die unsere Arbeit und unser Projekt unterstützen.*
Autonomía hat unsere Arbeitsmotivation im Allgemeinen gesteigert. Wir sind motivierter, unabhängiger und wir arbeiten mit mehr Selbstvertrauen. Wir haben ein grösseres Einkommen und mehr Sicherheit für die Pension.